



# 大会

第六十七届会议

## 正式记录

Distr.: General  
23 January 2013  
Chinese  
Original: English

### 第三委员会

#### 第 18 次会议简要记录

2012 年 10 月 22 日星期一上午 10 时在纽约总部举行

主席： 麦克唐纳先生 ..... (苏里南)

### 目录

议程项目 66：土著人民权利

(a) 土著人民权利

(b) 第二个世界土著人民国际十年

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日  
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

12-56171 X (C)



请回收



上午 10 时 15 分宣布开会。

**议程项目 66: 土著人民权利 (A/67/221、A/67/273 和 A/67/301)**

**(a) 土著人民权利**

**(b) 第二个世界土著人民国际十年**

1. **Akhtar 女士** (主管经济发展助理秘书长、经济和社会事务部) 说, 随着第二个世界土著人民国际十年将于 2014 年结束, 目前正在进行的关于 2015 年后发展议程的讨论适逢其时。

2. 《联合国土著人民权利宣言》的通过, 是一项重大进步。《宣言》指导多个国家的宪法和立法改革, 并成为国家法庭、区域法院和人权系统的若干裁决的参考。《宣言》对联合国条约机构和普遍定期审议也有参考作用。

3. 应当继续并加强努力, 将土著人民的问题纳入国家一级发展议程的主流。在承认土著人民对其土地、领土和自然资源的所有权和使用权方面挑战持续存在。对于影响土著社区的项目, 必须与土著人民协商。必须充分执行和适用自由和事先知情同意原则。对开采土著社区上的资源感兴趣的企业和采掘业必须遵守这些原则和企业社会责任规范。

4. 虽然许多会员国、联合国机构和政府间组织都报告了与第二个十年目标相一致的有利于土著人民的重要举措, 但在执行、监测和评价千年发展目标方面的进展时, 在大多数情况下仍然见不到土著人民的身影, 其中并未具体提及土著人民。公共政策、法律、方案和项目在制定时必须与土著人民协商。土著人民的意见需要得到倾听, 他们希望掌控自身的变革。

5. **Anaya 先生** (土著人民权利问题特别报告员) 介绍了他关于土著人民权利的报告 (A/67/301)。他说, 他开展的活动分属于四个相关领域: 推广良好做法; 报告国家状况; 审查被指控的侵犯人权案件; 以及专题研究。他对阿根廷、美利坚合众国、萨尔瓦多和纳米比亚进行了国家访问, 与各国政府就被指控的侵犯人

权案件交换了意见, 并更新了他正在进行的关于采掘业对土著人民的影响的研究。他的报告还涉及暴力侵害土著妇女和女孩行为。

6. 对土著人民产生影响的许多联合国机构和程序都需要进行协调, 如联合国教育、科学及文化组织 (教科文组织)、联合国粮食及农业组织、世界知识产权组织、世界银行集团以及在联合国条约和其他文书框架内开展的进程。在所有情况下, 相关机构都应当确保其各项活动的制定和执行与《宣言》一致。

7. 作为定于 2014 年举行的大会高级别全体会议, 土著人民问题世界会议应允许土著人民全面、充分地参与。要确保土著人民的有效参与, 就需要灵活、创新地解释和适用大会关于土著问题的第 65/198 号决议, 该决议对此次会议的模式做了规定。

8. **Arias 女士** (秘鲁) 提到秘鲁最近通过了一项关于土著人民预先协商权的法律, 此项法律完全符合国际劳工组织 (劳工组织) 关于土著和部落人民身份的《第 169 号公约》, 并保障将土著人民纳入决策, 尊重集体权利。她表示期望更多地了解联合国各实体、基金和方案是如何协助特别报告员开展此项工作的。

9. **Schlyter 女士** (欧洲联盟观察员) 说, 关于暴力侵害土著妇女和女孩问题, 土著人民权利问题特别报告员的报告 (A/HRC/21/47) 提到土著人民需要质疑和打击任何现有的宗法社会结构、持续存在的男尊女卑态度, 以及基于殴打或歧视妇女文化的所谓正当理由。她想知道可采取哪些措施消除这些障碍, 以实现充分的性别平等。她还要求了解在土著人民与采掘业代表之间建立真正的伙伴关系的良好做法, 注意到报告中指出土著人民在某些情况下制定的伙伴关系安排对他们来说比传统的伙伴关系更加有利。最后, 她了解特别报告员期望土著人民问题世界会议产生哪些成果。

10. **Hasbun 先生** (萨尔瓦多) 表示希望特别报告员在最近访问萨尔瓦多期间注意到态度方面的变化以及在推进土著议程方面更强烈的意愿。他还希望进行监测, 以帮助落实特别报告员的各项建议。

11. **Phipps 女士** (美利坚合众国) 提及报告中关于机构间土著人民问题支助小组开展能力建设以帮助土著代表更好地参加联合国会议的建议。她请求获得所提议各类培训方面更多的信息。

12. **Llorenty Solíz 先生** (多民族玻利维亚国) 说, 自由和事先知情同意问题对于玻利维亚和整个安第斯区域十分重要, 使用古柯叶是该区域土著人民的传统习俗。他想知道联合国应采取哪些步骤来弥补因将古柯叶归类为毒品致使土著人民遭受的不公正, 以及如何确保国际社会尊重对古柯叶的使用。

13. **Weisleder 先生** (哥斯达黎加) 说, 劳工组织《第 169 号公约》已经在《宪法》一级纳入本国法律, 最高法院保证对其进行有效适用。与土著群体代表正在进行对话, 特别代表在访问期间提出的建议促进了这一对话。El Diquis 水电项目磋商工作极为复杂。目前正取得进展, 土著人民提出的意见得到了充分尊重。

14. **Ruidiaz 先生** (智利) 说, 智利政府期待特别报告员提出关于土著人民磋商机制的技术意见, 并请特别报告员分享最佳做法和经验, 以便可以发展可靠、合法的进程。

15. **Anaya 先生** (土著人民权利问题特别报告员) 答复了各代表团提出的问题和评论。他说, 他的报告中包括关于联合国各机构和方案如何才能进一步增进土著人民权利的建议。报告中提到了机构间支助小组为使土著人民能够接触联合国各方案、条约机构和其他机制可能开展的能力建设。

16. 需要改善与当地土著社区的协调。联合国各机构需要进行能力建设, 以便改进向土著人民提供服务, 反应更加灵敏, 并评估其方案如何影响土著人民。为了帮助土著人民更有效地参与现有机制, 制定关于土著传统知识和遗传资源的新文书, 也需要开展能力建设。在促进土著人民在这些领域的参与方面, 还有许多工作可做。联合国各机构只做到无害是不够的, 必须评估本机构的方案是如何影响土著人民的, 以及这

些影响是正面的还是负面的。各机构必须积极增进土著人民的利益。

17. 已经与陶斯印第安人合作, 将陶斯印第安部落定为教科文组织的世界遗产。与萨米人合作在瑞典北部实施了类似项目。

18. 应当从土著社区内部促进解决暴力侵害妇女问题。土著妇女不断地注意到更广大社会强加给土著社区的某些解决办法或解决方式并不能解决暴力侵害妇女问题。相反, 应当从土著社区自身内部寻求解决办法, 可以通过恢复和加强文化模式实现这一点。

19. 对于土著土地上开展的采掘活动, 其主流模式涉及外人进入社区并提供某些惠益以换取资源。不过, 呼吁采用新模式, 由土著人民亲自制定自己领土的采掘和作业计划并自行实施, 也可能与外部伙伴合作。

20. 土著人民问题世界会议是一次做出更加协调一致的努力以更加齐心协力地推进土著人民的权利并促进在国家和地方两级开展更有力行动的机会。在关于土著和部落人民的国际劳工组织《第 169 号公约》所阐述的标准与当地现实情况之间还存在着巨大差距。世界会议应促进缩小差距的进一步行动, 包括通过关于事先磋商以及保障土地和资源权利的具体的国家立法和方案。会议还将是联合国系统内部采用改良的土著人民参与模式向前推进的一种方式。关于建立与人权理事会相关的机制以便在联合国系统内部发展土著人民参与模式的建议应当得到支持。

21. 会议还应是一次庆祝会, 庆祝土著人民从巨大逆境中挺过来并且前景光明。土著人民的权利在全球一级得到肯定, 他们现在面临的任务是落实这些权利。

22. 正在采取具体步骤以制定与土著人民有效磋商的模式。政府与土著人民之间就哥斯达黎加 El Diquis 水电大坝项目开展的对话, 虽然不尽如人意, 但仍然向某种类别的参与式接触迈出了一步, 只要出现可能对土著人民产生影响的项目或立法, 就需要这种参与式接触。包括巴西、秘鲁和其他国家在内的许多国家都在制定磋商程序。

23. 在许多情况下，土著人民对正在采取的措施并不完全满意。不过，发展总体上是积极的。需要改善关于加强磋商方式的意见交流，并在还没有良好做法的地方创造良好做法。

24. **Mayr-Harting 先生** (欧洲联盟观察员) 也代表加入国克罗地亚；候选国冰岛、黑山、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其；参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚以及波斯尼亚和黑塞哥维那；还有亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、列支敦士顿、挪威、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他欢迎最初对《土著人民权利宣言》投反对票的四个国家最近批准该宣言。

25. 土著问题已纳入欧洲联盟发展合作方案以及欧洲联盟其他政策的主流。通过欧洲民主与人权工具，欧洲联盟向致力于土著问题的民间社会组织提供了直接支持，以确保将土著组织纳入决策进程。欧洲联盟和人权事务高级专员办事处以及国际劳工组织还开展了长期合作，以促进和保护土著人民的权利。

26. 由于影响土著人民的问题往往跨越国界，因此国际合作对于增进土著人民的权利和改善其处境至关重要。欧洲联盟提供了支持，通过采取区域性办法，包括在创新、企业竞争力、无障碍、教育、研究、自然资源和文化遗产领域开展跨界合作，帮助挖掘欧洲联盟北极地区和邻近区域的经济、社会和环境潜力。在新的欧洲联盟人权战略中，欧洲联盟致力于以《宣言》为背景进一步制定其政策。

27. **Young 女士** (伯利兹) 代表加勒比共同体 (加共体) 发言。她注意到再次出现了一个国家代表国家集团发言之前观察员代表团发言的情况。不得把这种情况作为先例。

28. 对土著人民承担专门任务的各机制，如土著人民权利问题常设论坛、土著人民权利专家机制以及特别报告员应当相辅相成，应给予《宣言》更多补充。这些机制之间的合作应以增强各项努力的一致性以增进土著人民的权利为目标，并巩固各项努力以提高全机构对《宣言》的认识。

29. 尽管最近采取了若干措施，如启动联合国土著人民伙伴关系和起草《联合国发展集团关于土著人民问题的导则》，但要解决继续存在的对《宣言》缺乏了解的问题，还必须付出更多努力。在这种情况下，她注意到特别报告员的建议，即联合国系统各机构、基金、方案和政府间组织按照《宣言》规定适用于国家的相同磋商标准与土著人民磋商。由于缺少进一步的说明，加共体不愿核可此项建议，因为该建议似乎扩大了《宣言》为联合国规定的义务范围。

30. 2014 年的土著人民问题世界会议应当提供一次确保土著人民的权利得到最高政治支持的机会。因此，大会的成果应侧重于务实、注重行动的措施，为土著人民创造一个可充分享受其不可剥夺的人权的环境。

31. 加共体成员国已经看到国家与土著人民之间的关系出现了根本性转变。共同体的判例法也早已否定了任何声称要通过征服或殖民来消灭土著权利的学说，加共体各国的法律和政策都体现了这一点。加共体的所有宪法都不加区别地保障所有人的基本权利和自由。法治已得到体制性支持，人们可以通过透明的法律制度寻求司法公正。加共体成员国致力于加强整个区域全体人民的人权，并将继续努力在国家法律制度范围内按照《宣言》的要求满足土著人民的愿望。

32. **Han Qing 先生** (中国) 说，出于历史原因和客观原因，土著人民处于弱势地位，其合法权利难以赢得尊重。国际社会有义务促进和保护土著人民对其生存所系的自然资源享有的人权。土著人民更难以抵御气候变化、粮食危机和其他挑战的风险，他们的处境日益艰难。相关的联合国机构和国家应采取有效措施，最大限度地减轻这些危机对土著人民权利和利益的不利影响。

33. 虽然中国没有土著人民，但中国政府支持保护和增进土著人民的权利和自由。

34. **Phipps 女士** (美利坚合众国) 说，美国的土著人民政策允许土著人民参与制定在文化上适宜的发展政

策和方案，让土著人民受益于经济增长、保健、教育、民主以及冲突缓解和管理。土著人民应当参与每一决策阶段。美国政府与联邦政府承认的部落合作，且鼓励可持续地使用环境资源。

35. 努力的重点是铲除暴力侵害妇女行为。政府与各部落合作，共同解决美国和其他国家的土著妇女遭受暴力侵害比例过高问题。

36. 正在开展工作，促进绿色经济并对土著群体进行商业管理技能培训。此项工作将吸引私人投资进行可持续资源管理，改善土著社区的生活质量。

37. **Coelho de Séllos 先生**(巴西)说，巴西的 1988 年《宪法》肯定了土著人民按照自己的学习方式用母语学习的权利。1991 年启动的一项土著教育方案旨在加强土著文化、语言、母语教学和学习过程以及社会基础设施。巴西的 24 个州有 2 500 所土著学校，招收学生 17 000 名。2002 至 2007 年间，土著学生人数以 45% 的速度增长，土著中学生人数的增长率超过 600%。巴西土著学校有 10 000 名教师，其中 90% 是土著人。巴西有多个促进土著学生进入全国各地的公立和私立大学深造的平等权利行动方案。

38. 家庭补助金(Bolsa Familia)方案覆盖了近 56 000 个土著家庭。巴西政府面临的主要挑战是如何调整该方案，以适应从该举措受益的各族裔群体的社会文化现实。

39. 土著问题一揽子举措为土著社区自身提出并实施的粮食保障、创收和文化提升项目提供支持。其中超过 80% 的项目是由土著组织直接提出的，每个项目都涉及社区的直接参与。巴西政府设立了一个新的联邦机构，该机构致力于采用科学方法与土著传统医疗相结合的方式，为土著人民提供保健。

40. 国家土著政策委员会由人数均等的政府官员和土著代表组成，负责讨论与巴西土著人民有关的所有政策。巴西的土著人民国家政策以土地权和文化特性为支柱。人们曾一度认为土著人民必定会灭绝，但现在他们的人数反而增多，并拥有大量土地。

41. **Hewanpola 女士**(澳大利亚)说，澳大利亚政府的土著政策符合《联合国土著人民权利宣言》的要求，也与第二个世界土著人民国际十年的主题“携手行动维护尊严”相一致。《宣言》的各项原则载于澳大利亚政府的“弥合差距”战略，该战略旨在解决土著人民处境不利问题。澳大利亚代表团同意秘书长的观点，即将土著人民的权利纳入 2015 年后发展议程对于支持《宣言》而言至关重要。

42. 为了应对土著居民面临的不利处境，澳大利亚政府为土著澳大利亚人的教育、保健、社区发展和安全投资 520 万美元。为了加强土著人民与国家之间的伙伴关系，政府提供了 2 920 万美元，建立澳大利亚第一民族全国大会。政府承诺每年为土著领导人方案投入 1 000 万美元。

43. 正如秘书长的报告(A/67/273)所述，宪法承认土著人民对于保障其权利得到维护至关重要。澳大利亚政府积极致力于对《宪法》做出相应修正，并提出《承认法》，以承认澳大利亚第一民族独特的特殊地位。

44. 澳大利亚代表团期盼 2014 年土著人民问题世界会议，并敦促各会员国支持土著人民代表和民间社会参加大会。正如秘书长的报告(A/67/273)和特别报告员的报告(A/67/301)所强调的，就涉及土著人民的问题与土著人民充分协商至关重要。

45. **Boon Som Inong 先生**(马来西亚)说，马来西亚政府的目标是到 2020 年使马来西亚成为发达国家，并让包括土著人民在内的全体社会成员享受惠益。鉴于土著社区是 2013 年国家预算的优先事项，为此划拨了 2 900 万美元用于改善其基础设施。马来西亚政府仍然致力于加强土著人民发展部以及负责土著人民福利的国家和地区办事处。考虑到应当在影响土著人民的问题上与其磋商，因此需要进行交流，以挖掘各项政策和方案的全部潜力。马来西亚政府鼓励各项造福土著社区并让公共和私营部门及非政府组织参与进来的举措。

46. 马来西亚政府支持将土著人民的观点纳入工作主流。为纪念 2012 年世界土著人民国际日，马来西

亚政府举办了一次全国庆祝活动，鼓励利用媒体促进土著人民的可持续发展。

47. 2012 年 5 月，马来西亚人权委员会首次举行土著土地权公开听证会。土著人民针对各种事项提出申诉，并对采伐、污染和私人财产问题表示关切。听证会让土著人民得以直接呼吁政府和民间社会拿出政策准则，并促使政府做出适当反应。马来西亚政府了解土著人民面临的挑战，并致力于克服这些困难。

48. **Sandoval 女士** (尼加拉瓜) 说，尼加拉瓜政府扭转了历史上在制定国家政策时将土著人民和非洲后裔排除在外的局面，并正在落实《联合国土著人民权利宣言》。尼加拉瓜相信其人类发展模式应当与环境和谐共处，并因此批准了国际劳工组织《关于土著人民和部落人民的第 169 号公约》。尼加拉瓜是大会关于 2014 年土著人民问题世界会议的第 65/198 号决议的主要提案国，还是妇女地位委员会关于土著妇女问题的第 56/4 号决议的共同提案国。

49. 尼加拉瓜的立法改革反映了土著人民和非洲裔人民的意见。尼加拉瓜政府决心让尼加拉瓜自治区的土著人民行使社区自主权，并已在保健、教育和文化模式中采用多民族办法。全国粮食和营养主权与安全委员会已经成立，由来自国家、自治区理事会(代表加勒比海沿岸的土著人民)、市政府和民间社会的代表组成。需要在协调、管辖权和与政府的联系方面强化自治机构。

50. 尼加拉瓜人为自己的土著和非洲遗产感到自豪，并尊重政府的良好做法。所有尼加拉瓜人都认可政府和人民为恢复土著人民的权利所做的工作。

51. 副主席 **Alfeine 女士** (科摩罗) 代行主席职务。

52. **MacIntosh 女士** (苏里南) 说，尽管《宪法》规定一切形式歧视均属违法，但土著群体仍是苏里南最边缘化的群体。因此，苏里南政府与土著群体进行磋商，并于 2011 年举行了一次关于领土权利的全国会议，但这一进程十分复杂，需要时间。

53. 苏里南为内地提供了更多教师以缩小教育差距；通过建造医疗设施改善了保健，目前正在建造一家区级医院。为了在尊重《土著人民权利宣言》的同时维持部落与族裔群体之间的平衡，必须拿出独特的解决方案。

54. 苏里南政府注意到有助于实现第二个世界土著人民国际十年各项目标的国家和国际良好做法。不过，由于缺少有关土著人民的分类数据，所以难以评估此类做法的成果，特别是在国家报告千年发展目标执行情况方面。

55. 至关重要是，2015 年后发展框架应允许对满足土著人民需求的发展举措的进程进行衡量。政府间成果文件应特别关注土著人民，各国政府应做出相关承诺。在题为“我们希望的未来”的联合国可持续发展大会(里约+20)成果文件中，各会员国都承认《土著人民权利宣言》的重要性。

56. 苏里南政府期待 2014 年土著人民问题世界会议，该会议允许土著人民参与讨论切身问题。苏里南代表团将参加会议的筹备过程，并创造可产生富有成效对话的氛围。

57. **Mozolina 女士** (俄罗斯联邦) 说，俄罗斯联邦是世界上最大的多民族国家之一。随着国家的形成和统一，其民族构成也在不断发生变化，但俄罗斯联邦并不接受殖民主义概念。不同的传统一直在俄罗斯联邦蓬勃发展。

58. 《宪法》赋予土著人民特殊地位并保障其依据国际法享有的权利。土著人民的权利受到联邦法律的保护，也受到俄罗斯联邦境内各个较小领土的法律保护。土著人民居住的区域可制定自己的土著人民权利立法。这些法律涵盖了土著人民参与各级政府机构、留出土地用于传统自然资源管理、确保文化和教育权利以及国家支持使用母语和本土文学等问题。

59. 各种独特的文化在俄罗斯联邦境内并存且蓬勃发展。世界从未像现在这样需要这种经验，因为全球化威胁着文化和民族特性的模糊界限。

60. **Sumi 女士**(日本)说,日本政府正继续通过爱努族政策促进委员会努力维护北海道和日本北部土著阿伊努人的权利。2012 年 7 月,《种族和谐象征性空间总规划》获得日本政府批准,并建立了一个国家中心,以促进尊重阿伊努人并将其文化传给下一代。首次对居住在北海道外的阿伊努人开展了研究,研究揭示了阿伊努人与其他日本人之间的收入和教育差距。日本政府正在研究解决这一问题的措施,并将继续与阿伊努人密切合作,创建一个尊重多样性的社会。日本政府致力于与国际社会共同解决世界各地土著人民面临的问题。

61. **González Lofante 女士**(古巴)说,《联合国土著人民权利公约》的通过,是争取承认土著人民权利的斗争中取得的一次胜利,第二个世界土著人民国际十年已经在探索解决土著人民问题方面带来了进展。应继续为支持第二个十年的资金提供捐助,并分配必要的人力资源。

62. 古巴代表团欢迎大会关于在 2014 年举行世界土著人民大会的决定,并希望这次会议将允许交流与土著人民权利有关的最佳做法。

63. 尽管已经制定了相关规则,但土著人民的权利继续受到严重侵犯。古巴代表团重申安第斯土著人民保留咀嚼古柯叶等传统习俗的权利,并承认多民族玻利维亚国政府有权保护这些做法。

64. 联合国人权理事会应确保土著人民依据《宣言》充分享有其人权。这些权利不应归入土著人民业已摒弃的发展因素,但应当按照土著人民的需求和利益加以维护。

65. **Errázuriz 先生**(智利)说,秘书长关于第二个世界土著人民国际十年的报告(A/67/273)表明,尽管自《联合国土著人民权利宣言》获得批准以来已经取得了进展,但土著人民仍然是经济和社会方面处境最不利的群体。因此,应当在 2015 年后发展议程中考虑到他们的权利,对于影响土著人民的方案和政策,应当与土著人民进行磋商。

66. 智利政府与联合国开发计划署(开发署)共同开展了一项研究,包括分类数据在内,其内容涉及在智利土著居民中实现千年发展目标的进展情况,研究报告于 2012 年 10 月提交。

67. 与土著人民磋商对于行使土著人民的权利和智利政府的土著政策都至关重要。已经进行了多次磋商,并计划开展更多磋商,还在 2011 年 3 月启动了关于土著机构的磋商。正在制定今后的土著磋商规则。已经与世界劳工组织和人权事务高级专员办事处南美洲区域办事处进行接触。智利代表团请土著人民权利问题特别报告员在这个问题上予以合作。

68. 智利政府推出了阿劳卡尼亚大区发展计划,其内容包括促进经济增长、增加就业和投资及减贫。创建了一个土著开发区,以促使土著代表对影响土著人民的政策施加影响。这些努力旨在让阿劳卡尼亚大区的土著人民享有与智利其他地区居民相同的发展机遇。

69. **Staur 先生**(丹麦)代表北欧国家发言。他说,上一个十年取得了进展,但由于各国未能维护土著人民的权利,他们仍然面临着不公平。《土著人民权利宣言》的理想与其落实之间的差距应当得到解决。丹麦代表团希望 2014 年土著人民问题世界会议为充分尊重土著人民的权利做出贡献。必须让土著人民参与会议的各个阶段并进行磋商,民间社会的参与也将增加分量。

70. 北欧国家欢迎土著人民权利问题特别报告员、土著人民权利专家机制和土著问题常设论坛的工作,并呼吁它们彼此进行协调,以避免工作重复,创造协同效应。丹麦代表团支持《第二个世界土著人民国际十年行动纲领》(A/60/270)和联合国土著人民伙伴关系。丹麦敦促特别报告员继续与各国及人权理事会对话。

71. 国际社会应继续着眼于土著妇女和女孩的权利,她们遭受多种形式的歧视,容易受到暴力侵害。

72. 不过，许多土著妇女和女孩可以维护自己及其族人的权利。她们对于向后人传承传统至关重要。国际社会应出台措施，不加区别地维护她们的权利。

73. 丹麦代表团对自然资源开采和基础设施建设对土著人民的过度影响感到关切。丹麦代表团欢迎人权理事会人权与跨国公司和其他工商业企业问题工作组以及经济合作与发展组织在鼓励多国企业更加关注土著人民权利方面开展的工作。尽管各国负有义务维护土著人民的权利，但企业也有责任避免助长侵权。

74. 尽管土著人民参与影响其权利的决策是《联合国土著人民权利宣言》的基础，但在土著人民代表参与联合国机构方面仍然存在着障碍。各会员国和土著人民应在秘书长的报告“促进土著人民代表参与在联合国讨论影响自身问题的方式和方法”(A/HRC/21/24)的基础上探讨这一问题，该报告建议大会设立一个工作组，就扩大土著人民的参与提供指导。

75. Llorentty Solíz 先生(多民族玻利维亚国)提请注意 2012 年 9 月是《联合国土著人民权利宣言》获得批准十五周年。多民族玻利维亚国是唯一将《宣言》纳入本国法律体系并在《宪法》中规定土著人民权利的国家。2012 年 11 月开展的人口普查将提供不同文化间问题和种族特点的分类数据。

76. 石油和天然气行业国有化使得玻利维亚政府能够在保健、教育、住房、就业和基础设施方面取得进展，并创建土著人民和农村社区发展基金。在跨文化和双语教育领域取得了进展。土著人民，特别是妇女以社区为单位获得了土地以维持生计。玻利维亚政府实现了与赤贫有关的千年发展目标，赤贫对土著妇女的影响尤甚，政府的目标是到 2025 年消除赤贫。政府通过了一项法律，旨在促进与地球母亲和谐共处的综合发展，保护传统知识。

77. 尽管取得了上述进展，但美国资助的反对团体阻挠玻利维亚政府落实社会政策，规划的 Isiboro Sé cure 土著领地和国家公园上的公路就属于这种情况。依据 2012 年 2 月的法律，作为将在 2012 年 12 月结

束的进程的一部分，已经与该领地上三分之二的土著社区进行了磋商。2011 年 10 月，土著人民参加了最高法院、农业-环境法院、多民族宪法法院和司法委员会的选举。

78. 尽管在殖民时期的许多世纪都受到谴责，但奎奴亚藜和美洲驼肉目前仍被普遍视为重要食物。不过，依据《1961 年麻醉品单一公约》，国际上仍然禁止咀嚼古柯叶。发达国家若干大学开展的研究显示，咀嚼自然形态古柯叶的古老习俗是无害的。因此，玻利维亚代表团请世界卫生组织彻底研究古柯叶的性能。

79. 大会第 66/296 号决议为保障土著人民参加 2014 年土著人民问题世界会议提供了一次机会，会议将产生一份以《土著人民权利宣言》为基础的成果文件。2012 年 12 月将在多民族玻利维亚国举行一次国际会议，以便为这次世界会议做准备。

80. 玻利维亚代表团将提交一份关于土著人民权利的决议草案，其中强调秘书长 2014 年 5 月关于第二次世界土著人民国际十年和千年发展目标进展情况的报告，该决议草案将促进 2015 年后发展议程。

81. Fiallo 先生(厄瓜多尔)说，世界观点和厄瓜多尔土著人民的权利已载入《宪法》。《过上好生活国家计划》承认土著人民在社区保健做法、跨文化教育、传播文化遗产和政治参与方面的权利。

82. 厄瓜多尔政府创建了分类数据系统，该系统是落实土著人民支助政策的一项重要工具。性别平等和跨文化性在决策中日益重要，土著人民的参与，特别是妇女儿童的参与使其能够阐明歧视的原因。土著人民的社会和经济地位低于平均水平；2006 年，土著妇女在分娩时获得专业护理的比例还不及总人口的一半。厄瓜多尔政府正在对保健制度做相应的调整。正在采取措施保护自愿与世隔绝的人民，这将需要国际社会的参与。

83. 厄瓜多尔政府制定了消除种族主义、促进包容性社会的政策。已经起草了关于土著司法制度与普通司法制度相协调的法令，并对公务员开展了关于改变种



族主义态度和行为的培训。首次指定土著妇女进入厄瓜多尔常驻联合国代表团，首次挑选土著妇女和非洲裔妇女从事外交工作。不过，要弥补土著人民与其他人之间的不平等，还有更多工作要做。因此，厄瓜多尔政府支持在 2012 年 5 月土著问题常设论坛第十一届会议的议程中列入一项题为“发现理论：其对土著人民的持久影响以及纠正过去征服的权利”的议程项目。

84. 关于《联合国土著人民权利宣言》获得批准十五周年，厄瓜多尔代表团遗憾的是，联合国并未为此次高级别会议提供适当便利。他提请注意题为“土著妇女：消除贫穷和饥饿的主要行为者”的妇女地位委员会第 56/4 号决议，并敦促各成员国参加 2014 年土著人民问题世界会议，该会议是一次增进土著人民权利的机会。厄瓜多尔政府针对土著人民推进的进程是国家改革中不可逆转的重要组成部分。

85. **Lyons 女士** (新西兰) 说，经验交流是土著问题常设论坛的优势之一。新西兰代表团欢迎大会第 66/296 号决议承认土著人民参加 2014 年世界会议的权利。

86. 新西兰政府按照《1840 年怀唐伊条约》继续致力于与毛利人的伙伴关系，并正在解决土著人民的不满，尽管签订了该条约，不满情绪仍然存在。新西兰的目标是到 2014 年与所有部落达成协议，而且在解决条约索赔方面势头强劲。

87. 不过，毛利人在最弱势新西兰人中所占人数过多。新西兰政府正在应对这一挑战，并致力于维护土著人民的权利。新西兰代表团欢迎特别报告员呼吁在

联合国系统内部改善合作，并重申支持特别报告员、土著问题常设论坛和土著人民权利专家机制。

88. **de Alba 先生** (墨西哥) 说，2014 年土著人民问题世界会议是增进土著人民权利的独特机会。由于土著人民的代表参加了关于大会第 66/296 号决议的磋商，世界会议将按照《联合国土著人民权利宣言》的规定组织召开。这一前所未有的让土著人民参加世界会议的安排，将确保会议圆满成功。在起草成果文件时应继续采用这种做法。

89. 各区域的具体特点应当得到体现，以确保成果文件发挥路线图的作用，并通过成果文件维护土著人民的权利以及采取措施落实 2015 年后发展议程。

90. 特别报告员、土著问题常设论坛和土著人民权利专家机制应当继续界定捍卫土著人民权利方面的良好做法，并确保协调合作以免重复。妇女地位委员会也将注意力转向土著事务，并通过了关于土著妇女的第 56/4 号决议。土著人民对于可持续发展的重要性已经在里约+20 成果文件“我们希望的未来”中得到承认。不过，墨西哥代表团更倾向于在土著人民权利与可持续发展之间建立更直接的联系；2015 年后发展议程中应当建立这种联系。

91. 墨西哥政府将继续为联合国援助土著居民自愿基金提供捐助，2012 年已向该基金捐款 30 000 美元。

下午 1 时散会。